



Tribunal canadien du
commerce extérieur

Canadian International
Trade Tribunal

TRIBUNAL CANADIEN
DU COMMERCE
EXTÉRIEUR

Marchés publics

ORDONNANCE

Dossiers n^{os} PR-2009-080 à
PR-2009-087, PR-2009-092 à
PR-2009-102 et PR-2009-104 à
PR-2009-128

Enterasys Networks of Canada
Ltd.

c.

Ministère des Travaux publics et
des Services gouvernementaux

*Ordonnance rendue
le mercredi 7 avril 2010*

EU ÉGARD À des plaintes déposées par Enterasys Networks of Canada Ltd. aux termes du paragraphe 30.11(1) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, L.R.C. 1985 (4^e supp.), c. 47;

ET À LA SUITE D'avis de requête déposés par Enterasys Networks of Canada Ltd. les 1^{er} et 3 mars 2010, en vue d'obtenir des ordonnances enjoignant au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux de produire certains documents.

ENTRE

ENTERASYS NETWORKS OF CANADA LTD.

Partie plaignante

ET

**LE MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES
GOUVERNEMENTAUX**

Institution fédérale

ORDONNANCE

Après avoir examiné les requêtes déposées par Enterasys Networks of Canada Ltd. les 1^{er} et 3 mars 2010, les observations du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux datées du 8 mars 2010 et la réponse d'Enterasys Networks of Canada Ltd. datée du 16 mars 2010, le Tribunal canadien du commerce extérieur, aux termes du paragraphe 17(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, ordonne au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux de déposer auprès du secrétaire du Tribunal canadien du commerce extérieur, au plus tard le 14 avril 2010, tous les renseignements, y compris toutes les justifications techniques et la correspondance s'y rattachant, qui fondent la description des exigences du marché public ayant trait à des marques de commerce ou des marques de fabrique particulières qui ont été envoyés par les ministères clients au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux concernant les invitations suivantes :

- invitation n° M9010-104482/A (DRV 631)
- invitation n° W8474-10BF32/A (DRV 640)
- invitation n° 31184-092762/B (DRV 641)
- invitation n° 45045-090096 (DRV 643)
- invitation n° WA050-106225 (DRV 644)
- invitation n° 21120-108465/A (DRV 645)
- invitation n° 9K001-101037/A (DRV 647)
- invitation n° 9K001-101037/B (DRV 648)
- invitation n° 45045-090105/A (DRV 650)
- invitation n° 45045-090104/A (DRV 651)
- invitation n° C1111-090828/A (DRV 653)
- invitation n° 45045-090101/A (DRV 662)
- invitation n° W6369-10DE70/A (DRV 663)
- invitation n° 45045-090122/A (DRV 666)
- invitation n° T8086-090909/A (DRV 672)
- invitation n° U6158-097064/A (DRV 680)
- invitation n° B8217-090660/A (DRV 636)

- invitation n° EN869-103932/A (DRV 684)
- invitation n° M9010-105184/A (DRV 670)
- invitation n° M9010-105182/A (DRV 669)
- invitation n° 21120-104931/A (DRV 671)
- invitation n° A0416-094512/A (DRV 678)
- invitation n° W6369-10P5FF/A (DRV 688)
- invitation n° W0106-09613B/A (DRV 695)
- invitation n° 59017-100012/A (DRV 691)
- invitation n° W6369-10P5GG/B (DRV 685)
- invitation n° W8484-108305/A (DRV 692)
- invitation n° W6369-10P5GM (DRV 693)
- invitation n° 23240-103042/A (DRV 697)
- invitation n° EN869-103849/A (DRV 702)
- invitation n° 23240-103817/A (DRV 704)
- invitation n° A0416-094516/B (DRV 706)
- invitation n° A0416-094516/B (DRV 707)
- invitation n° W010S-10D282/A (DRV 711)
- invitation n° FP945-090053/A (DRV 712)
- invitation n° C1111-090957/A (DRV 714)
- invitation n° W6369-10P5GG/A (DRV 685)
- invitation n° B8219-090643/A (DRV 710)
- invitation n° 84084-090232/A (DRV 708)
- invitation n° M9010-105183/A (DRV 717)
- invitation n° 24062-090345/A (DRV 719)
- invitation n° K7C20-090674/A (DRV 720)
- invitation n° C1111-090959/A (DRV 726)
- invitation n° 84084-090254/B (DRV 699)

Serge Fréchette
Serge Fréchette
Membre président

Diane Vincent
Diane Vincent
Membre

Stephen A. Leach
Stephen A. Leach
Membre

Dominique Laporte
Dominique Laporte
Secrétaire